

Вірш *Юлії Косинської*

«**Рідна мова**» шістьма

мовами

Велична, щедра і прекрасна мова.
Прозора й чиста, як гірська вода,
Це України мова барвінкова,
Така багата й вічно молода.

Рідна мова, мов гірська вода,
Рідна мова вічно молода,
Рідна мова, в серці з ранніх літ
Гордо лине мова у політ!

Вона, як ніжна пісня колискова,
Заходить в серце й думи з ранніх літ,
Це мова, наче пташка світанкова,
Що гордо лине у політ!

Ю. Косинська

Una lengua generosa y preciosa.
Transparente y limpia como agua montañosa,

іспанська

Це України мова барвінкова,
Така багата й вічно молода.

українська

La langue natale comme l'eau de la montagne,
La langue natale toujours jeune.

французька

Язык наш в сердце с ранних лет,
Несется гордо он в полет.

російська

**Sie ist wie liebevolle Wiegenlieder,
Sie kommt ins Herz und in die Gedanken wieder.**

німецька

This language aims at the sky,
And craves proudly to fly!

англійська